

уведомить о настоящей резолюции управляющую власть и подателей петиций.

*Восьмидесятое заседание,
3 апреля 1950 г. (Т/602).*

199(VI). Вопрос об административном обслуживании, поднятый в некоторых петициях, относящихся к Камеруну под французским управлением

Действуя на основании статьи 87б Устава и в соответствии со своими правилами процедуры,

приняв и рассмотрев на своей шестой сессии, в консультации с Францией, являющейся заинтересованной управляющей властью и назначившей своим особым представителем г-на Ватье, нижеперечисленные петиции в той их части, в которой поднимается вопрос об административном обслуживании, а именно:

1) петицию от областного комитета Union des populations du Cameroun в Нионге и Санаге (Т/Pet.5/12-4/23)

2) петицию от La Voix du peuple camerounais (г-на Аконо) (Т/Pet.5/28),

3) петицию от Ngondo, Assemblée traditionnelle du peuple (Народное собрание), Comité directeur (Т/Pet.5/56-4/31),

4) петицию от Управления (Comité directeur) Union des populations du Cameroun (Т/Pet.5/53-4/30),

приняв к сведению устное заявление особого представителя по этому вопросу,

отметив заверение управляющей власти в том, что ее политика заключается в поощрении доступа африканцев на ответственные административные должности,

Совет по Опек

постановляет уведомить подателей петиций, что вопрос об административном обслуживании подвергся обсуждению и будет вновь разбираться Советом в связи с рассмотрением ежегодных отчетов управляющей власти об управлении территорией;

обращает внимание подателей петиций на принятую Советом по Опек на его четвертой сессии рекомендацию⁸⁰, текст которой гласит:

«Совет выражает свое одобрение управляющей власти за создание в 1947 году общих кадров гражданских служащих для африканцев и европейцев и рекомендует ей приложить большие усилия для привлечения туземного населения к более значительному участию в административном аппарате и в судебном ведомстве на ответственных должностях»;

порукает Генеральному Секретарю, в соответствии с правилом 93 правил процедуры Совета по Опек, уведомить о настоящей резолюции управляющую власть и подателей петиций.

*Восьмидесятое заседание,
3 апреля 1950 г. (Т/603).*

200(VI). Вопрос о полиции, поднятый в некоторых петициях, относящихся к Камеруну под французским управлением

Действуя на основании статьи 87б Устава и в соответствии со своими правилами процедуры,

приняв и рассмотрев на своей шестой сессии, в консультации с Францией, являющейся заинтересованной управляющей властью и назначившей своим особым представителем г-на Ватье, нижеперечисленные петиции в той их части, в которой поднимается вопрос о полиции, а именно:

1) петицию от десяти лиц, выступающих от имени туземного населения области Нионга и Санаги (Т/Pet.5/13),

2) петицию от областного комитета Union des populations du Cameroun в Фумбане (Т/Pet.5/29-4/25),

3) петицию от Evolution sociale camerounaise (Т/Pet.5/54),

4) петицию от Comité féminin (женского комитета) de l'Union des populations du Cameroun (Т/Pet.5/60-4/32),

приняв к сведению замечания Выездной миссии Организации Объединенных Наций в Западной Африке по вопросу о полиции в Камеруне под французским управлением (Т/462, часть II, глава 1d),

приняв к сведению устное заявление особого представителя по этому вопросу,

приняв во внимание заявление управляющей власти о том, что открываемые злоупотребления наказываются и что делаются все усилия для обеспечения со стороны полиции корректного отношения к населению территории,

Совет по Опек

выражает надежду, что управляющая власть будет продолжать придерживаться этой политики;

порукает Генеральному Секретарю, в соответствии с правилом 93 правил процедуры Совета по Опек, уведомить о настоящей резолюции управляющую власть и подателей петиций.

*Восьмидесятое заседание,
3 апреля 1950 г. (Т/604).*

201(VI). Вопрос об отправлении правосудия, поднятый в некоторых петициях, относящихся к Камеруну под французским управлением

Действуя на основании статьи 87б Устава и в соответствии со своими правилами процедуры,

приняв и рассмотрев на своей шестой сессии, в консультации с Францией, являющейся заинтересованной управляющей властью и назначившей своим особым представителем г-на Ватье, нижеперечисленные петиции в той их части, в которой поднимается вопрос об отправлении правосудия, а именно:

1) петицию Пьера Димала, Président général de l'Evolution sociale camerounaise (Т/Pet.5/20),

2) петицию от областного комитета Union des populations du Cameroun в Фумбане (Т/Pet.5/29-4/25),

⁸⁰ Доклад Совета по Опек о его четвертой и пятой сессиях, стр. 27.

3) петицию от областного комитета Union des populations du Cameroun в Ньонге и Санаге (Т/Пет.5/37),

4) петицию от Evolution sociale camerounaise (Т/Пет.5/54),

приняв к сведению замечания Выездной миссии Организации Объединенных Наций в Западной Африке, из которых вытекает, что управляющая власть признала затруднения при отправлении правосудия и что было бы желательно, чтобы ею было обращено на это внимание в надежде на установление более усовершенствованной системы отправления правосудия в территории³¹,

приняв к сведению устное заявление особого представителя по этому вопросу,

отметив заверение управляющей власти в том, что при отправлении правосудия не производится дискриминации и что можно ожидать неуклонного улучшения системы отправления правосудия,

Совет по Опек

постановляет уведомить подателей петиций, что вопрос об отправлении правосудия подвергся обсуждению и будет вновь разбираться Советом в связи с рассмотрением ежегодных отчетов управляющей власти об управлении территорией;

обращает внимание подателей петиций на принятую Советом по Опек на его шестой сессии³² рекомендацию по вопросу о дискриминации, текст которой гласит:

«Совет, отметив петиции, в которых приносится жалоба на различные виды расовой дискриминации в территории, и отметив, что управляющая власть приняла положительные меры для искоренения дискриминационной практики частными лицами, выражает свое одобрение управляющей власти за такого рода мероприятия и настойчиво предлагает ей продолжать свои усилия для искоренения всех видов расовой дискриминации в территории»;

порукает Генеральному Секретарю, в соответствии с правилом 93 правил процедуры Совета по Опек, уведомить о настоящей резолюции управляющую власть и подателей петиций.

*Восьмидесятое заседание,
3 апреля 1950 г. (Т/605).*

202(VI). Вопрос о кодификации обычного права, поднятый в некоторых петициях, относящихся к Камеруну под французским управлением

Действуя на основании статьи 87b Устава и в соответствии со своими правилами процедуры,

приняв и рассмотрев на своей шестой сессии, в консультации с Францией, являющейся заинтересованной управляющей властью и назначившей своим особым представителем г-на Ватье, нижеперечисленные петиции в той их части, в которой поднимается вопрос о кодификации обычного права, а именно:

³¹ Т/462, часть II, глава Id.

³² См. Официальные отчеты Совета по Опек, шестая сессия, 70-е заседание.

1) петицию от областного комитета Union des populations du Cameroun, Comité régional в Ньонге и Санаге (Т/Пет.5/12-4/23),

2) петицию от ассоциации "Les amis du progrès" (Т/Пет.5/16),

3) петицию Гастона Меду (Т/Пет.5/21),

приняв к сведению устное заявление особого представителя по этому вопросу,

отметив заявление управляющей власти о том, что в территории наблюдается большое разнообразие в положениях обычного права и что при таких обстоятельствах такой кодекс, если он будет составлен, будет требовать постоянного пересмотра,

Совет по Опек

порукает управляющей власти предпринять общее изучение наиболее характерных аспектов обычного права территории и передать Совету для его информации результаты произведенного изучения;

порукает Генеральному Секретарю, в соответствии с правилом 93 правил процедуры Совета по Опек, уведомить о настоящей резолюции управляющую власть и подателей петиций.

*Восьмидесятое заседание,
3 апреля 1950 г. (Т/606).*

203(VI). Вопрос о европейской иммиграции, поднятый в некоторых петициях, относящихся к Камеруну под французским управлением

Действуя на основании статьи 87b Устава и в соответствии со своими правилами процедуры,

приняв и рассмотрев на своей шестой сессии, в консультации с Францией, являющейся заинтересованной управляющей властью и назначившей своим особым представителем г-на Ватье, нижеперечисленные петиции в той их части, в которой поднимается вопрос о европейской иммиграции;

1) петицию от представителей племени Бети (Т/Пет.5/17 и Т/Пет.5/17/Add.1),

2) петицию от Fédération des employés de commerce et entreprises privées du Cameroun (Т/Пет.5/68),

3) петицию от областного бюро Union camerounaise des syndicats chrétiens в Вури (Т/Пет.5/71),

4) петицию от областного комитета Union des populations du Cameroun в Приморской Санаге (Т/Пет.5/72-4/63),

приняв к сведению устное заявление особого представителя по этому вопросу,

Совет по Опек

выражает свое доверие политике управляющей власти в вопросе об иммиграции;

выражает надежду, что управляющая власть не допустит того, чтобы европейская иммиграция наносила ущерб экономическому развитию туземного населения;

постановляет уведомить подателей петиций, что вопрос об иммиграции подвергся обсуждению и будет вновь разбираться Советом в связи с рассмотрением ежегодных отчетов управляющей власти об управлении территорией;

обращает внимание подателей петиций на принятую Советом по Опек на его шестой сессии рекомен-